

( 仲介機構名稱 )

(Pangalan ng Ahensya)

非我國籍船員意見調查表

Katanungan para sa mga Dayuhang Manggagawa

服務漁船船名 Pangalan ng barko	
船員國籍 Nasyonalidad	<input type="checkbox"/> 越南 Vietnam <input type="checkbox"/> 菲律賓 Filipino <input type="checkbox"/> 印尼 Indonesia <input type="checkbox"/> 緬甸 Myanmar <input type="checkbox"/> 萬那杜 Vanuatu <input type="checkbox"/> 其他 Atbp. _____
是否第一次上 漁船工作 Ito ba ay una mong trabaho sa barko?	<input type="checkbox"/> 是 Oo <input type="checkbox"/> 否 Hindi
在臺灣漁船工 作經歷 Sa Taiwan, may karanasan mag trahabo bilang mangingisda.	_____ 年 (Taon)

一、本公司工作人員大約多久會主動聯繫您？

1. Gaano katagal bago ka tawagan ng aming tauhan?

- ☐ 約每個月一次 isang beses sa isang buwan  
☐ 至少每 3 個月一次 isang beses sa 3 buwan  
☐ 至少每 4 個月一次 isang beses sa 4 na buwan  
☐ 1 年二次 dalawang beses sa 1 taon

二、公司人員與您聯繫的內容為何？（可以複選或逕行回答補充）

Anong nilalaman ng pakikipag ugnayan sa iyo ng mga tauhan ng kumpanya? (Maaari pumili sa mga sagot)

- ☐ 關懷您的身心健康情形 Pangangalaga sa inyong pisikal at mental na kalusugan  
☐ 聽取您的需求、提供協助 Makinig sa pangangailangan at ,magbigay ng tulong  
☐ 發薪水、提供借支所需 Pagbigay ng sweldo,o pag papahiram.  
☐ 關切您在海上作業的日常生活情況 Pag-aalala sa inyong pamumuhay sa barko o dagat  
☐ 宣導法令以及現行規定 Pagsulong sa kasalukuyang batas  
☐ 其他 Atbp : \_\_\_\_\_

三、您對本公司主動聯繫或訪視是否滿意？

3. Ikaw ba ay nasiyahan sa pagbisita at pakikipag-ugnayan ng aming kumpanya?

- ☐ 非常滿意 Lubos na nasiyahan ☐ 滿意 Nasiyahan ☐ 尚可 Katanggap-tanggap

☐ 不滿意 Hindi nasiyahan ☐ 非常不滿意 Lubos na hindi nasiyahan

不滿意原因：Mga dahilan para sa kawalang-kasiyahan: \_\_\_\_\_

#### 四、您希望本公司承辦人員大約多久一次主動聯繫或訪視您？

4. Gaano kadalas gusto mong makipag-ugnayan o bisitahin ka ng mga tauhan ng aming kumpanya?

☐ 每周 Kada Lingo ☐ 每個月 Kada buwan ☐ 每 2 個月 Kada 2 buwan

☐ 3 個月以上 Higit pa sa 3 buwan ☐ 其他 Iba pa : \_\_\_\_\_

#### 五、您從本公司提供的服務項目，獲得哪些資訊？

5. Anong impormasyon ang nakukuha mo mula sa mga serbisyong ibinigay ng aming kumpanya?

☐ 經營者應為您辦理的事項及責任義務

Mga bagay at responsibilidad at obligasyon na dapat panghawakan para sa operator.

☐ 您受僱時應享有的權益(例如您的工時及休息時間、薪資及保險等)

Ang mga karapatan na dapat mong makuha kapag ikaw ay nagtatrabaho (tulad ng oras ng trabaho at oras ng pahinga, suweldo at insurance, atbp.)

☐ 您在受僱期間應遵守的相關規範

Mga alituntunin na dapat sundin habang nag tatrabaho

☐ 其他即時規定及資訊。

At iba pang impormasyon.

#### 六、您對本公司提供之服務項目資訊是否滿意？

6. Ikaw ba ay nasiyahan sa serbisyong pang impormasyong ibinigay ng aming kumpanya?

☐ 非常滿意 Lubos na nasiyahan ☐ 滿意 Nasiyahan ☐ 尚可 katanggap-tanggap

☐ 不滿意 Hindi nasiyahan ☐ 非常不滿意 Lubos na hindi nasiyahan

不滿意原因：Mga dahilan para sa kawalang-kasiyahan : \_\_\_\_\_

#### 七、您的薪水是否由本公司代雇主給付？

7. Ang iyong suweldo ba ay binabayaran ng aming kumpanya sa ngalan ng iyong employer?

☐ 是（接續回答下題）Oo (ipagpatuloy ang pagsagot sa susunod na tanong)

☐ 否（請跳至第九題）Hindi (mangyaring lumaktaw sa tanong 9)

#### 八、您對本公司薪資給付情形是否滿意？

8. Ikaw ba ay nasiyahan sa pagbabayad ng suweldo ng kumpanya?

☐ 非常滿意 Lubos na nasiyahan ☐ 滿意 Nasiyahan ☐ 尚可 Katanggap-tanggap

☐ 不滿意 Hindi nasiyahan ☐ 非常不滿意 lubos na hindi nasiyahan

不滿意原因：Mga dahilan para sa kawalang-kasiyahan: \_\_\_\_\_

九、您是否曾透過本公司雙語人員，協助您與雇主或臺灣人溝通？

9. Ikaw ba ay natulungan ng aming translator para makipag-usap sa iyong employer o sa Taiwanese?

☐ 是 (請摘述事件: \_\_\_\_\_)

Oo (Sa anong dahilan: \_\_\_\_\_)

☐ 否

Hindi

十、您對本公司雙語人員之溝通轉達能力是否滿意？

10. Ikaw ba ay nasiyahan sa serbisyo ng aming staff sa kanyang pag-tatraslate.

☐ 非常滿意 Lubos na nasiyahan ☐ 滿意 Nasiyahan ☐ 尚可 Katanggap-tanggap

☐ 不滿意 Hindi nasiyahan ☐ 非常不滿意 lubos na hindi nasiyahan

不滿意原因：Mga dahilan para sa kawalang-kasiyahan: \_\_\_\_\_

十一、您在受僱工作期間是否被不當收取契約所列以外費用？

11. Ikaw ba ay nasingil sa panahon ng iyong trabaho na hindi nakalista sa kontrata?

☐ 是 (請摘述收費名義及內容: \_\_\_\_\_)

Meron (ibigay ang mga nilalaman/sinisingil: \_\_\_\_\_)

☐ 否

Wala

十二、您在受僱工作期間是否有充足飲用水與食物？

12. Ikaw ba ay may sapat na inuming tubig at pagkain habang ikaw ay nagtatrabaho?

☐ 是 Meron ☐ 否 Wala

十三、您在受僱工作期間是否有遭受毆打、超時工作等不當對待？

13. Ikaw ba ay nakaranas ng pananakit o sobrang trabaho at iba pang pag mamaltrato habang nag tatrabaho?

☐ 是 Oo ☐ 否 Hindi

十四、您有沒有遇到緊急狀況，向本公司尋求協助的情形？

14. Ikaw ba ay nakaranas na ng emergency at humingi ng tulong sa kumpanya?

☐ 有 (請摘述事件: \_\_\_\_\_)

Meron (dahilan ng pangyayari: \_\_\_\_\_)

☐ 無 Wala

十五、您有沒有遇到與雇主或他人發生糾紛，向本公司尋求協助的情形？

15. Ikaw ba ay nakaranas ng hindi pag kakaunawaan sa iba o employer at humingi ng tulong sa kumpanya?

☐ 有 (請摘述事件: \_\_\_\_\_)

Meron (Dahilan ng pangyayari: \_\_\_\_\_)

☐ 無

Wala

十六、您有沒有遇到需要申訴事件，向本公司尋求協助的情形？

16. Ikaw ba ay nakaranas ng sitwasyon kung saan kailangan mong umapela sa isang insidente at humingi ng tulong sa aming kumpanya?

☐ 有（請摘述事件：\_\_\_\_\_）

Meron (Dahilan ng pangyayari: \_\_\_\_\_)

☐ 無

Wala

十七、您對本公司協助調處您問題的能力是否滿意？

17. Ikaw ba ay nasiyahan sa kakayahan ng aming kumpanya na tumulong sa paglutas ng iyong problema?

☐ 非常滿意 Lubos na nasiyahan ☐ 滿意 Nasiyahan ☐ 尚可 Katanggap-tanggap

☐ 不滿意 Hindi nasiyahan ☐ 非常不滿意 lubos na hindi nasiyahan

不滿意原因：Mga dahilan para sa kawalang-kasiyahan: \_\_\_\_\_

十八、您對本公司人員服務態度是否滿意？

18. Ikaw ba ay nasiyahan sa serbisyong tulong ng aming tauhan sa kumpanya?

☐ 非常滿意 Lubos na nasiyahan ☐ 滿意 Nasiyahan ☐ 尚可 Katanggap-tanggap

☐ 不滿意 Hindi nasiyahan ☐ 非常不滿意 lubos na hindi nasiyahan

不滿意原因：Mga dahilan para sa kawalang-kasiyahan: \_\_\_\_\_

十九、您對本公司整體服務是否滿意？

19. Ikaw ba ay nasiyahan sa pangkalahatang serbisyo ng aming kumpanya?

☐ 非常滿意 Lubos na nasiyahan ☐ 滿意 Nasiyahan ☐ 尚可 Katanggap-tanggap

☐ 不滿意 Hindi nasiyahan ☐ 非常不滿意 lubos na hindi nasiyahan

不滿意原因：Mga dahilan para sa kawalang-kasiyahan: \_\_\_\_\_

二十、您是否會推薦本公司給需要相關服務的親友？

20. Irerekomenda mo ba ang aming kumpanya sa iyong mga kakilala na nangangailangan ng tulong?

☐ 是

Oo

☐ 否（原因：\_\_\_\_\_）

Hindi (Dahilan: \_\_\_\_\_)

對於本公司提供之服務，您有什麼問題、意見或想法？竭誠希望您給予建議。

Mayroon ka bang mga katanungan, komento o ideya tungkol sa mga  
serbisyon ng aming kumpanya? Taos-puso naming tinatanggap ang iyong  
mga mungkahi.

---

---

---

---

雙語／服務人員簽名：\_\_\_\_\_

Tauhan/Lagda : \_\_\_\_\_

訪談地點：\_\_\_\_\_

Lugar:

填表日期：\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日

Petsa: \_\_\_\_\_ Taon \_\_\_\_\_ Buwan \_\_\_\_\_ Araw